IDEOLOGI PENERJEMAHAN
Al-QUR'AN DAN TERJEMAHNYA BAHASA JAWA BANYUMASAN
(Analisis *Foreignization* dan *Domestication* Terhadap *Cultural-Specific Items* dalam QS. Al-Mā'idah)

Skripsi

Diajukan Untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag) dalam Program Studi
Ilmu Al-Qur'an Dan Tafsir

Oleh:

SHOFIA ZAHRO ROSYIDATUS TSANI
NIM: 07030322090

PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR
FAKULTAS USHULUDDIN DAN FILSAFAT
UIN SUNAN AMPEL SURABAYA

SURABAYA
2026

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini saya:

Nama : Shofia Zahro Rosyidatus Tsani

NIM : 07030322090

Program Studi : Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Surabaya, 3 Maret 2026
Saya yang menyatakan,



Shofia Zahro Rosyidatus Tsani
NIM :07030322090

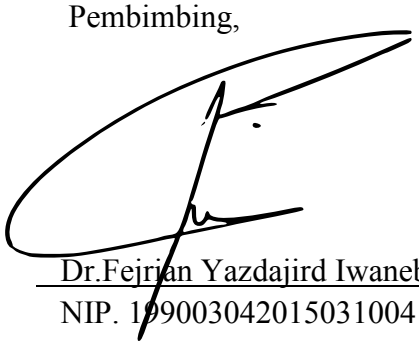
Dipindai dengan CamScanner

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Nama	: Shofia Zahro Rosyidatus Tsani
NIM	: 07030322090
Program Studi	: Ilmu al-Qur'an dan Tafsir
Judul	:IDEOLOGI PENERJEMAHAN *Al-QUR'AN DAN TERJEMAHNYA BAHASA JAWA BANYUMASAN* (Analisis *Foreignization* dan *Domestication* Terhadap *Cultural-Specific Items* dalam QS. Al-Mā'idah)

Telah diperiksa dan disetujui pada tanggal

Surabaya, 4 Maret 2026
Pembimbing,



Dr.Fejrian Yazdajird Iwanebel, M.Hum.
NIP. 199003042015031004

PENGESAHAN SKRIPSI

Skripsi berjudul "IDEOLOGI PENERJEMAHAN *AL-QUR'AN DAN TERJEMAHNYA BAHASA JAWA BANYUMASAN* (Analisis *Foreignization* dan *Domestication* Terhadap *Cultural-Specific Items* dalam QS.al-Mā'idah)" yang ditulis oleh Shofia Zahro Rosyidatus Tsani telah diuji dan dinyatakan lulus di depan Tim Penguji pada tanggal 1 April 2026.

Tim Penguji:

1. **Dr. Fejrian Yazdajird Iwanebel, M.Hum** (penguji-1).....
   NIP.199003042015031004
2. **Dr. Ahmad Zaidanil Kamil, M.Ag** (penguji-2).....
   NIP.199406302022031001
3. **Dr. Mutamakkin Billa, Lc., M.Ag** (penguji-3).....
   NIP.197709192009011007
4. **Dr. Khoirul Umami, M.Ag** (penguji-4).....
   NIP. 197111021995032001

Surabaya,
Dekan,

Prof. Abdul Kadir Riyadi, MA.,Ph.D
NIP.197008132005011003

Dipindai dengan CamScanner

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama	:	Shofia Zahro Rosyidatus Tsani
NIM	:	07030322090
Fakultas/Jurusan	:	Ushuluddin dan Filsafat/Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
E-mail address	:	zahroshofia943@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:
☐ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (……)
yang berjudul :

IDEOLOGI PENERJEMAHAN *AL-QUR'AN DAN TERJEMAHNYA BAHASA JAWA BANYUMASAN* (Analisis *Foreignization* dan *Domestication* Terhadap *Cultural-Specific Items* dalam QS. Al-Ma'idah)

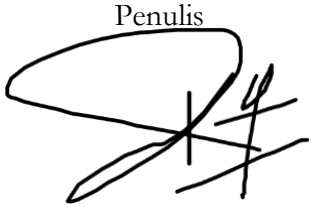
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 9 April 2026

Penulis



(Shofia Zahro R.T)

DAFTAR ISI

ABSTRAK ..... **i**
PERSETUJUAN PEMBIMBING ..... **ii**
PERNYATAAN KEASLIAN ..... **iv**
MOTTO ..... **v**
PERSEMBAHAN ..... **vi**
KATA PENGANTAR ..... **vii**
PEDOMAN TRANSLITERASI ..... **ix**
DAFTAR ISI ..... **xi**
DAFTAR TABEL ..... **xiii**
DAFTAR GAMBAR ..... **xiii**
BAB I **1**
PENDAHULUAN **1**
A. Latar Belakang **1**
B. Identifikasi dan Batasan Masalah **6**
C. Rumusan Masalah **7**
D. Tujuan Penelitian **7**
E. Manfaat Penelitian **7**
F. Kerangka Teoritik **8**
G. Telaah Pustaka **10**
H. Metode Penelitian **14**
I. Sistematika Pembahasan **15**
BAB II **17**
***Foreignization, Domestication* dan *Cultural-Specific Items* dalam Kajian Terjemah al-Qur'an** **17**
A. Diskursus Terjemah Al-Qur'an **17**
1. Definisi Terjemah al-Qur'an 17
2. Sejarah Singkat Penerjemahan al-Qur'an 20
3. Perdebatan Penerjemahan al-Qur'an di Kalangan Muslim 24

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

4. Terjemah al-Qur'an dalam Kajian 'Ulūm al-Qur'ān 27
5. Batasan Penerjemahan al-Qur'an..... 30
6. Metode, Strategi, dan Teknik Penerjemahan 36
***B. Cultural-Specific Items* 42**
1. Ecology (Ekologi)..... 45
2. Material Culture (Budaya Material) 45
3. Social Culture (Budaya Sosial)..... 46
4. Social Organisation- Political and Administrative (Organisasi Sosial-Politik dan Administrasi) 46
5. Gesture and Habits (Gerakan dan Kebiasaan) 48
C. Ideologi Penerjemahan 48
***D. Foreignization dan Domestication*..... 50**
BAB III..... 55
Al-Qur'an dan Bahasa Lokal: *Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan*..... 55
A. Bahasa Jawa Banyumasan 55
1. Genealogi Bahasa Jawa Banyumasan 55
2. Karakteristik Bahasa Jawa Banyumasan..... 57
3.Dialek Bahasa Jawa Banyumasan..... 58
B. Profil Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan 60
1. Sejarah Penulisan Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan 60
2. Authorship Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan. 62
3. Proses Penerjemahan Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan 64
C. CSIs pada QS. al-Mā'idah dalam *Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan* 67
BAB IV 70
Analisis Ideologi Penerjemahan CSIs pada QS. Al-Mā'idah dalam QTJB . 70
***A.* Teknik Penerjemahan QS. Al-Mā'idah dalam *QTJB*..... 70**
1. Teknik Penerjemahan QS. Al-Mā'Idah dalam QTJB..... 70
2. Teknik Penerjemahan CSIs Dalam QS. Al-Mā'idah pada QTJB..... 82

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

B. Implikasi Ideologi *Domestication* Pada Penerjemahan CSIs Dalam QTJB90

1. Aksebilitas dan Kemudahan Pemahaman 91
2. Resiko Hilangnya Nuansa Asli Teks dan Pergeseran Makna 92
3. Pergeseran Paradigma Pembaca BSa 95

BAB V 98

PENUTUP 98

A. Kesimpulan 98

B. Rekomendasi 99

DAFTAR PUSTAKA 101

LAMPIRAN 106

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Teknik Penerjemahan Molina dan Albir 42
Tabel 2. Daftar Tim Penulis QTJB 63
Tabel 3. Sistematika Lembar Pendahuluan QTJB 67
Tabel 4. Identifikasi CSIs dalam QS. al-Mā'idah 73
Tabel 5. Makna Budaya dan Terjemah unsur CSIs dalam QTJB dan QT 2010 ... 87
Tabel 6. Prosentase Hasil Kecenderungan Penerjemahan 90

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Diagram V Newmark 36
Gambar 2. Skema Proses Penerjemahan 42
Gambar 3. Cover QTJB Penerbit Kemenag 106
Gambar 4. Cover QTJB Penerbit UINSAIZU 106

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

DAFTAR PUSTAKA

Abdelkarim, Majda Babiker Ahmed, dan Ali Albashir Mohammed Alhaj. "A Study of the Translatability and Untranslatability of Qur'ānic Arabic Particle Laʿalla لَعَلَّ in Some Selected Surahs: A Linguistic Perspective." *Journal of Language Teaching and Research* 15, no. 2 (2024): 579–87. https://doi.org/10.17507/jltr.1502.26.

Abdo, Ibrahem Bani, dan Safa Abu Mousa. "The Effect of the Translators' Ideology in the Translation of Qur'an." *International Journal of Linguistics, Literature and Translation* 2, no. 1 (2019): 23–32. https://al-kindipublisher.com/index.php/ijllt/article/view/327.

Abdul 'Azim al-Zarqani. *Manahil al 'Irfan Fi 'Ulum Al-Qur'an*. Vol. 2. Dar al-Kitab al-'Arabi, 1995.

Amanda, Agustiansyah. "Geografi Dialek Bahasa Jawa." *Agustiansyah Amanda*, 1 Januari 2025. https://www.academia.edu/143578658/Geografi_Dialek_Bahasa_Jawa

April 2025, Idunn Bathen Nonstad Published: 9., dan last changed 9. April 2025 Category: Research. "The Role of Orientalism in the History of the Qurʿān | MF Norwegian School of Theology, Religion and Society." Diakses 17 Desember 2025. https://mf.no/en/research/role-orientalism-history-quran.

Ar-Raghib Al-Ashfahani. *Kamus Al-Qur'an: Penjelasan Lengkap Makna Kosakata Asing (Gharib) Dalam al-Qur'an*. Cet. 1. Disunting oleh Ruslan Nurhadi. Diterjemahkan oleh Ahmad Zaini Dahlan. Pustaka Khazanah Fawa'id, 2017.

Author, No. "The Future of the Global Muslim Population." *Pew Research Center*, 27 Januari 2011. https://www.pewresearch.org/religion/2011/01/27/the-future-of-the-global-muslim-population/.

Baihaki, Egi Sukma. "Orientalisme dan Penerjemahan Al-Qur'an." *Jurnal Ilmiah Ilmu Ushuluddin* 16, no. 1 (2017): 21–36. https://doi.org/10.18592/jiu.v16i1.1355.

Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah. *Kamus Bahasa Jawa Banyumasan-Indonesia*. 1 ed. Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah, 2014.

Behrouz Karoubi. "Ideology and Translation." Diakses 9 Februari 2026. https://www.translationdirectory.com/article233.htm.

Bessie, Polce Aryanto. *Kajian Literatur Terjemahan*. 1 ed. Cahaya Harapan, 2024.

Dwi Sulistyorini dkk. *Fonem Bahasa Jawa*. 1 ed. Inara Publisher, 2023.

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

Elhadary, Tariq. "Ideology and the language of translation." *SKASE Journal of Translation and Interpretation [online]* 6, no. 1 (2013): 34–48. https://www.academia.edu/download/82082880/03.pdf.

Fadhli Lukman. *The Official Indonesian Qur'an Translation The History and Politics of Al-Qur'an dan Terjemahnya*. Open Book Publishers, 2022.

Faizin, Hamam. "Sejarah Dan Karakteristik Al-Qur'an Dan Terjemahnya Kementerian Agama RI." *SUHUF* 14, no. 2 (2021): 283–311. https://doi.org/10.22548/shf.v14i2.669.

Gabriela Saldanha, Mona Baker. *Routledge Encyclopedia Of Translation Studies*. Second Edition. Routledge Taylor and Francis Group, 2009.

Geertz, Clifford. *The Religion of Java*. University of Chicago press, 1976.

Ghorianfar, Sakhi Murad, Muhammad Nabi Rahimi, dan Obaidullah Burhani. "Foreignization and Domestication in Translating Culture-Specific Items: A Case Study of Yusuf Ali's Surah Al-Baqarah." *Journal of Social Sciences and Humanities* 2, no. 3 (2025): 147–63. https://doi.org/10.62810/jssh.v2i3.123.

Gusmian, Islah. "Bahasa Dan Aksara Dalam Penulisan Tafsir Al-Qur'an Di Indonesia Era Awal Abad 20 M." *Mutawatir : Jurnal Keilmuan Tafsir Hadith* 5, no. 2 (2015): 223–47. https://doi.org/10.15642/mutawatir.2015.5.2.223-247.

Hamam Faizin. "Sejarah Penerjemahan Al-Qur'an Di Indonesia (Studi Kasus al-Qur'an dan Terjemahnya Kementerian Agama RI)." Disertasi, UIN Syarif Hidayatullah, 2021.

Herusatoto, Budiono. *Banyumas: sejarah, budaya, bahasa, dan watak*. Cet. 1. LKiS : Distribusi, LKiS Pelangi Aksara Yogyakarta, 2008.

Ilzamuddin Ma'mur. "Konsep Dasar Penerjemahan: Tinjauan Teoritis." *al-Qalam* 21, no. 102 (2004).

Isna Azizah. "Al-Qur'an Terjemah Bahasa Jawa Banyumasan (Telaah Historisitas Al-Qur'an Dan Terjemahnya; Bahasa Jawa Banyumasan)." UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2022. http://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/49295.

Istianah, I., dan Mintaraga Eman Surya. "Terjemah Al-Quran Jawa Banyumasan: Latar Belakang dan Metode Penerjemahan." *Alhamra Jurnal Studi Islam* 2, no. 1 (2021): 80. https://doi.org/10.30595/ajsi.v2i1.10272.

Kementerian Agama Republik Indonesia, penerj. *Al-Qur'an dan Terjemahnya*. Jakarta, 2019.

Khalaf, I., dan Z. Yusoff. "The Qur'an: Limits of Translatability." 1 Juni 2012. https://www.semanticscholar.org/paper/The-Qur%E2%80%99an%3A-Limits-of-Translatability-Khalaf-Yusoff/7cd78717bc18cd2900838f91aa9c4ad0226c3fa1.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

Khasiati, Kristi Muji, dan Ari Prasetiyo. "Perempuan Jawa Ideal Dalam Teks Sri Tanjung Banyuwangi." *Jurnal Intelek Insan Cendikia* 3, no. 1 (2026): 691–706. https://jicnusantara.com/index.php/jiic/article/view/6414.

Latifatun Nafisah. "Metode Penerjemahan Al-Qur'an (Kajian Kata Ganti dalam QS. Al-Syu'ara atas 'Al-Qur'an dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan')." IIQ AN Nur Yogyakarta, 2023. https://repository.nur.ac.id/id/eprint/758.

Lawrence Venuti. *The Scandals of Translation Toward an Ethics Of Difference*. Routledge, 1998.

Lawrence Venuti. *The Translator's Invisibility A History Of Translation*. Third Edition. Routledge Taylor and Francis Group, 2018.

M. Quraish Shihab. *Tafsir Al-Mishbāh*. Vol. 3. Lentera Hati, t.t.

Maftuhin, Arif. "Translating the untranslatable: The Jalālayn learning as a translation practice." *Indonesia and the Malay World* 51, no. 151 (2023): 279–303. https://doi.org/10.1080/13639811.2023.2264672.

Mardiwarsito, L., Sri Sukesi Adiwimarta, dan Sri Timur Suratman. *Kamus Indonesia-Jawa Kuno*. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1992.

Mohd Rosmizi Abd Rahman, Mohamad Sobirin. "Cultural Barriers in Translating the Qur'an into Low-Context Culture: The Word of God in Javanese Banyumasan." *Global Journal al-Thaqafah* 12, no. 1 (2022).

Molina, Lucía, dan Amparo Hurtado Albir. "Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach." *Meta* 47, no. 4 (2004): 498–512. https://doi.org/10.7202/008033ar.

Muhammad Ali al-Shobuni. *al-Tibyan Fi 'Ulum al-Qur'an*. Dar Ihsan, 2003.

Munandar, Siswoyo Aris, Laelatul Barokah, dan Elia Malikhaturrahmah. "Analisis Genetik Objektif Afektif atas Alquran dan Terjemahnya dalam Bahasa Jawa Banyumasan." *Journal Of Qur'an And Hadith Studies* 9, no. 2 (2020): 1–28. https://doi.org/10.15408/quhas.v9i2.16892.

Munawir, Munawir. "Al-Quran Dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan: (Telaah Karakteristik dan Konsistensi Terjemahan Juz 30)." *IBDA`: Jurnal Kajian Islam dan Budaya* 17, no. 2 (2019): 256–79. https://doi.org/10.24090/ibda.v17i2.3252.

N, Agus. "Website Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur'an." Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur'an, 27 Oktober 2023. https://web.lpmqkemenag.id/.

Napitupulu, Lilis Handayani. "The Correspondence Of The Proto-Austronesian Consonant Phonemes In Toba Batak Language: Korespondensi Fonem Konsonan Proto-Austronesia Pada Bahasa Batak Toba." *Jurnal*

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

Bahasa Indonesia Prima (BIP) 3, no. 2 (2021): 311–18. https://doi.org/10.34012/bip.v3i2.1959.

Nugroho, Catur, dan Ilham Pria Kusuma. "Identitas Budaya Banyumasan dalam Dialek Ngapak." *Jurnal Ilmu Komunikasi* 21, no. 2 (2023): 333. https://doi.org/10.31315/jik.v21i2.4556.

Nurul Husna. "Analisis Akurasi Dan Karakteristik Terjemahan Al-Qur`An Dan Terjemahnya Bahasa Jawa Banyumasan." *Al Itqan: Jurnal Studi Al-Qur'an* 6, no. 1 (2020): 25–44. https://doi.org/10.47454/itqan.v6i1.717.

"(PDF) Speech Level in Some Indonesian Regional Languages and Implication for Conservation." *ResearchGate*, t.t. https://doi.org/10.2991/assehr.k.200130.066.

"Pencarian - KBBI VI Daring." Diakses 28 Desember 2025. https://kbbi.kemdikbud.go.id/.

Peter Newmark. *A Text Book Of Translation*. Shanghai Foreign Language Education Press, 1988.

"Qur'an Kemenag." Diakses 15 Desember 2025. https://quran.kemenag.go.id/quran/per-ayat/surah/7?from=158&to=206.

Rachmawati, Indah Ardia. "Eksplorasi Hukum, Sejarah, Dan Metode Terjemahan Al-Qur'an: Menjembatani Pemahaman Dan Perkembangannya." *Innovative: Journal Of Social Science Research* 4, no. 5 (2024): 5729–44. https://doi.org/10.31004/innovative.v4i5.15678.

Riddell, Peter G. "Qur'an Translation: Discourse, Texture and Exegesis. By Hussein Abdul-Raof. Pp. 297. Curzon, 2001." *Journal of Qur'anic Studies* 4, no. 1 (2002): 87–90. https://doi.org/10.3366/jqs.2002.4.1.87.

Saifuddin. "Tradisi Penerjemahan Al-Qur'an ke dalam Bahasa Jawa Suatu Pendekatan Filologis." *SUHUF* 6, no. 2 (2013). https://doi.org/10.22548/shf.v6i2.28.

Sakinah, Ekatul Hilwatis, dan Syahidil Mubarik Mh. "Dinamika Penerjemahan Al-Qur'an Di Kalangan Orientalis." *El-Adabi: Jurnal Studi Islam* 3, no. 1 (2024): 50–65. https://doi.org/10.59166/el-adabi.v3i1.215.

Sari, Rosdiana Puspita. "Old Javanese Elements In Banyumas Javanese As A Form Of Language Retention." *Jurnal Kata* 4, no. 1 (2020): 59. https://doi.org/10.22216/kata.v4i1.4800.

Suwardi Endraswara. *Falsafah Hidup Jawa*. 6 ed. Cakrawala, 2018.

Tingkat *tutur bahasa Jawa*. Cetakan pertama. With Soepomo Poedjosoedarmo. Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, Badan Pengembangan dan

UINSUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

Pembinaan Bahasa, Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, 2013.

Wang, Fade. "An Approach to Domestication and Foreignization from the Angle of Cultural Factors Translation." *Theory and Practice in Language Studies* 4, no. 11 (2014): 2423–27. https://doi.org/10.4304/tpls.4.11.2423-2427.

Yang, Wenfen. "Brief Study on Domestication and Foreignization in Translation." *Journal of Language Teaching and Research* 1, no. 1 (2010): 77–80. https://doi.org/10.4304/jltr.1.1.77-80.

البرهان في علوم القرآن للإمام بدر الدين الزركشي تحقيق:المرعشلي وأخرين طبعة دار المعرفة بيروت. Vol. 2. t.t. Diakses 27 November 2025. http://archive.org/details/mohamed199230_gmail_4.

التفسير والمفسرون مكتبة وهبة الدكتور العلامة الشيخ محمد السيد حسين الذهبي المتوفى ١٣٩٨هـ. Vol. 1. 2020. http://archive.org/details/2_20200131_202001.

كتاب مباحث في علوم القرآن لمناع القطان Pdf. t.t. Diakses 27 November 2025. http://archive.org/details/pdf_20220211_20220211.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/